

\*\*\*\*\*

# The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED  
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA  
voviled@ix.netcom.com

09

Volume 1, N°9

Semaine du 13 Août 1995

\*\*\*\*\*

**Comité de Rédaction :** Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Tri, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hòa, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

**Comité de Traduction :** Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

---

Date de la Traduction : 14 Août 1995

---

## Préface

---

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !  
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,  
Débordant du principe sublime.  
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,  
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,  
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,  
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.  
Nous cristallisons dans l'univers cosmique un bateau de rédemption ;  
Notre conscience véritable s'éveille à la connaissance,  
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.  
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;  
Dans l'éveil de notre conscience véritable à la connaissance,  
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

**Lương Sĩ Hằng.**  
(C.d.T. : T.Q.T.)

---

## Lettre Ouverte

---

Chers amis-pratiquants,

En recevant cet Hebdomadaire LED (LED Weekly) N°9, nous pensons à la conduite de sacrifice et de service infiniment vertueuse de notre vénérable Maître qui nous apporte un sujet pour étudier le perfectionnement spirituel après l'heure de Contemplation méditative au Centre de Méditation. L'enthousiasme, l'amour de la vie de perfectionnement, l'amour de l'apprentissage spirituel se révèlent dans le reflet des yeux, dans le sourire des amis-pratiquants qui semblent attendre une bonne nouvelle après une semaine de lutte avec la vie terrestre.

Comme elle est infiniment grande notre chance de recevoir une méthode de perfectionnement spirituel, scientifique et ésotérique, qui utilise tous les moyens modernes de communication rapide que l'on a fait descendre en ce monde grâce à la contribution du cerveau humain ! Vraiment Dieu nous a prodigué pleinement Sa grâce, il ne nous manque aucune chose.

La relation intime à travers cet hebdomadaire est le premier pas vers l'union des consciences. Chaque nation apporte sa contribution à travers ses comptes rendus sur les activités régionales accompagnés des questions posées à notre Maître qui répond pour que tout le monde apprenne. Efforçons-nous de nous perfectionner dans la Contemplation méditative, de pratiquer l'abandon de soi et de nous engager à rendre service aux êtres, puis nous réaliserons ensemble, la main dans la main, les vœux profonds du cœur de chacun d'entre nous.

**La Rédaction,  
Minh-Bảo.  
(C. d. T. : T.Q.T.)**

~ oo0oo~

### ***Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" :***

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une Question de Bébé TÂM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la Réponse de Bébé TÂM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÂM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons "Joyeuses Activités"! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

**Post scriptum :** Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :

**voviled@ix.netcom.com**

**Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM"**  
**Semaine du 28-06-95 au 04-07-95**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

***QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :***

Date de la Traduction : 14 Août 1995  
C. d. T. : T.Q.T.

- 28-06-1995**    **Question :** Qu'est-ce que le Principe de Vérité ?
- 29-06-1995**    **Question :** Qu'est-ce que la Lumière ?
- 30-06-1995**    **Question :** Est-ce que l'être qui mène la vie de perfectionnement spirituel a besoin de distinguer clairement le Ciel de l'être humain ?
- 01-07-1995**    **Question :** Quelle affaire est notre propre affaire ?
- 02-07-1995**    **Question :** Qu'en est-il des gens qui préfèrent les uns et qui détestent les autres ?
- 03-07-1995**    **Question :** Pourquoi en ayant le bonheur d'être un homme, éprouve-t-on encore du dépit ?
- 04-07-1995**    **Question :** En œuvrant pour la spiritualité, faut-il faire usage de son caractère personnel ?

\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**28-06-1995**

**Question :** Qu'est-ce que le Principe de Vérité ?

**Réponse :** Le Principe de Vérité est un flux d'Énergie parfaite, sans excédent ni manque, il se meut dans tout l'Univers cosmique, sans couleur, sans forme, sans conscience, sans changement et déborde de lumière pour rayonner partout; le monde terrestre l'appelle l'Amour de Dieu, élevé et beau, qui ne fait que sauver et qui ne nuit pas. Les êtres qui mènent la vie de perfectionnement spirituel veulent détenir pleinement l'amour de Dieu; sa transformation en est la vénération cultuelle et l'abus. Les gens causent la perte des fondements de l'amour des humains, ils ourdissent des ruses pour s'escroquer mutuellement et se nuire. À leur mort, leur conscience n'est pas déterminée, elle s'embarrasse dans les situations des six voies de la métempsycose, elle consent à devenir un animal s'exerçant un peu au sacrifice, à travers un corps de bête qui nourrira les humains en vue d'évoluer. C'est extrêmement douloureux !

### Stance

Pour l'esprit non développé il est difficile d'invoquer Nam Mô ;  
En étant avide de la sexualité, on se crée un tombeau,  
Péniblement on s'enterre dans la sphère provisoire.  
Pour l'âme qui ne s'éveille pas complètement, il est difficile de rentrer.

**29-06-1995**

**Question :** Qu'est-ce que la Lumière ?

**Réponse :** La Lumière est une apparition spontanée et naturelle ; elle est éternelle et indestructible, elle existe toute prête dans la Conscience-cognitive de la multitude des êtres\* sur terre, formant le sens du développement de la Lumière de l'Univers. Par conséquent, s'orienter vers le haut, c'est l'indestructibilité, s'orienter vers le bas, c'est la destruction et la déperdition ; l'esprit n'est pas lucide, la conscience n'est pas clairvoyante, la Connaissance-perspicace ne se développe guère, on est limité dans l'entichement et l'intransigeance misérables.

*N.d.T. : \*Littéralement, " des dix mille êtres ".*

### Stance

Il ne se perfectionne pas, n'avance pas, il continue pourtant à discuter ;  
Manquant d'esprit, n'étant pas clairvoyant, il lui est difficile de vivre en paix.  
En proie à la maladie incurable, il encourt les calamités ;  
Sa famille n'est pas tranquille, il est toujours pauvre.

**30-06-1995**

**Question :** Est-ce que l'être qui mène la vie de perfectionnement spirituel a besoin de distinguer clairement le Ciel de l'être humain ?

**Réponse :** Il aura vraiment besoin de remarquer chaque position différente; ainsi :

- le Ciel est infiniment pur et léger ;
- l'être humain qui porte un corps profane doit en assumer la responsabilité, se résigner pour dissiper lui-même son propre Karma de l'hyménée afin d'avoir l'occasion d'être pur et léger, de quitter définitivement les sept passions et les six désirs ainsi que les liens karmiques.

Il sera alors plus pur et léger et il distinguera cela plus clairement ; telle cause produira tel effet, sans erreur possible.

### Stance

En s'engageant pour avancer par soi-même, on avance continuellement ;  
En vivant dans l'austérité, on garde son calme pour se corriger,  
On évolue constamment dans sa pensée cognitive.  
L'Univers-cosmique connaît bien l'être qui s'est purifié.

**01-07-1995**

**Question :** Quelle affaire est notre propre affaire ?

**Réponse :** Le fait de se résigner et de se corriger est notre propre affaire. En nous corrigeant, nous aurons l'occasion de servir. Le contraire n'entraînera que perte et destruction; de la famille à la société, personne ne pourra bénéficier de notre aide.

Stance

En tournant en rond nous nous créons du malheur;  
Eperdue, notre conscience ne peut répondre juste à temps ;  
En se retardant dans ce cercle, on retourne dans les six voies de la métempsychose,  
L'avidité de luxure, les difficultés et les malheurs constituent le sujet d'examen.

**02-07-1995**

**Question :** Qu'en est-il des gens qui préfèrent les uns et qui détestent les autres ?

**Réponse :** Les gens qui préfèrent les uns et qui détestent les autres sont ceux qui ne parviennent pas encore à se défaire de leur nature avare fondamentale ; leur capacité d'avancement pur et léger vers le Vô-Vi est en train de piétiner sur place ; ils émettent souvent des commentaires sur les autres et les critiquent sans se comprendre eux-mêmes.

Stance

Ils n'ont pas une bonne Conscience-cognitive, ils veulent pourtant avancer vite;  
Ils se démènent péniblement sans entrer en harmonie avec le pur,  
Ils courent à droite, à gauche, sans avoir une ligne de conduite.  
Ils ont des difficultés pour se réunir dans la joie commune, des difficultés pour pratiquer.

**03-07-1995**

**Question :** Pourquoi en ayant le bonheur d'être un homme, éprouve-t-on encore du dépit ?

**Réponse :** En tant qu'être humain qui ne connaît pas encore la position de son Âme-véritable, on éprouve encore du dépit tout le temps. Pour les petites choses comme pour les grandes ; il est difficile de se perfectionner spirituellement, difficile d'avancer, difficile d'avoir la paix dans le cœur.

Stance

Toute la vie durant, nous ne pouvons pas avancer librement ;  
Avec les difficultés et les malheurs dans la conscience, nous éprouvons des chagrins.  
Comme nous ne réussissons pas avec nos méchantes pensées, notre cœur est agité ;  
Nous ourdissons toutes sortes de ruses et nous ne sommes plus tranquilles.

**04-07-1995**

**Question :** En œuvrant pour la spiritualité, faut-il faire usage de son caractère personnel ?

**Réponse :** En œuvrant pour la spiritualité, nous ne faisons pas usage de notre caractère personnel soucieux et querelleur; il faut s'orienter vers le principe originel du Ciel et de la Terre pour agir, afin que notre travail soit bien. Nous agissons d'après ce que nous avons dit, avec un coeur constant; c'est ainsi que nous aurons l'occasion de faire des offres à la multitude des êtres vivants.

#### Stance

Si le cœur est sincère, tout travail est estimable.  
Nous avons alors à développer notre conscience spirituelle, à nous éveiller à propos ;  
En accumulant le Dharma du Bouddha, notre conscience ne peut pas s'éveiller,  
C'est en pratiquant la Contemplation-Méditative que nous y trouvons refuge.

---

## QUESTIONS et REPONSES DE LA SEMAINE du 27-07-1995

**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi Led. All rights reserved.**

---

Date de la Traduction : 15 Décembre 1996  
C.d.T. : T.H.L.

Ci-dessous, la partie "Questions et Réponses" que Maître TÂM a spécialement réservée à LED Weekly. Les questions sont rassemblées au cours des réunions du dimanche, dans les différents centres de Méditation du monde entier et sont envoyées à VôViLED par le système de courrier électronique (Internet).

### Centre de Méditation de Culver City, Californie, M. KBV.

**Question :** Cher Maître, vous avez répondu : « ...il ne faut pas avoir de besoins ni de préférences... » à la question : « Où est accroché le Karma de l'homme ? ». Alors que doit-on faire pour ne plus avoir de besoins ni de préférences ?

**Réponse de notre Maître :** Il faut préférer évoluer pour creuser plus profondément sa Conscience de Spiritualité et à la fin on n'aura plus de préférences ni d'attachements vis-à-vis des choses de la vie. Il faut aimer consciencieusement l'évolution de son Âme et l'on n'aura plus de préférences par rapport aux choses de la vie. Creuser profondément sa Conscience de Spiritualité est la direction d'évolution vers le Royaume Céleste. Au contraire, si l'on creuse la terre, on ne fait qu'enterrer son corps physique.

### M. TVB.

**Question :** Cher Maître, selon l' « Enseignement Pragmatique du Vô-Vi Science Esotérique du Dharma du Bouddha », qu'est-ce que la Contemplation-Méditative et quel est son but ? Veuillez nous éclairer là-dessus.

**Réponse de notre Maître :** Pratiquer la Contemplation méditative, c'est nous créer un équilibre dans notre principe-conscient depuis notre cerveau jusqu'aux organes de notre être. Plus nous pratiquons la Contemplation-Méditative, plus notre cœur terrestre sera calme et reposé ; notre esprit sera lucide et notre cœur sera clairvoyant.

## Centre de Contemplation-Méditative Nhãn-Hoà, Washington State.

M. NTV.

**Question :** Cher Maître, quel est le but des « Droits réservés d'auteur » du LED Weekly : limiter les extraits et les traductions désordonnés ou limiter leurs diffusions ?

**Réponse de notre Maître :** Le VôViLED veut garder des documents précieux pour ceux qui nous suivent. Il doit garder les droits réservés d'auteur pour se garder des gens malhonnêtes qui déforment la vérité dans leur intérêt personnel. Si l'on veut diffuser ces documents à l'humanité, on a besoin d'ordre et de clarté.

## Contemplation-Méditative Giao-Liên, Australie.

**Question :** Cher Maître, que représente ce qu'on nomme par "Âmes orphelines" ? Qu'est-ce qu'une âme orpheline ? Pourquoi doit-elle errer parmi les gens de la terre ?

**Réponse de notre Maître :** Les "âmes orphelines" sont appelées habituellement par "Âmes esseulées". Ce sont des Âmes qui de leur vivant, ont été ingrates envers leurs parents. Elles ont été infidèles, sans foi ni loi, n'ont rien compris à la morale ni à la religion. Elles sont mortes dans la froidure et la solitude. Elles appartiennent à la catégorie des armées du monde négatif qui n'ont aucune organisation. Elles ont l'habitude de posséder le corps des gens superstitieux.

**Question :** Cher Maître, comment fait un pratiquant spirituel du Vô-Vi pour savoir s'il va être libéré et échapper à la métempsycose après sa mort ?

**Réponse de notre Maître :** Pour savoir s'il va être libéré ou non, le pratiquant spirituel du Vô-Vi doit, de son vivant, pratiquer le Dharma sérieusement. Il doit s'aimer lui-même et offrir partout et à tout le monde une bonne conduite. Dans sa vie, il se sent léger. Pendant la Contemplation-Méditative, il rencontre la paix et la détente, prouvant ainsi que son âme est en train de se développer vers la sphère de pureté et de légèreté. S'il s'applique à mener la vie de perfectionnement spirituel, il démontrera qu'il est en train de se construire dans une voie de pureté et de légèreté, de s'orienter vers la pure sérénité dans son cheminement spirituel. Il démontrera que l'Âme se libère progressivement de son Karma. Le pratiquant spirituel qui est vraiment déterminé dans sa pratique spirituelle sera attesté par les Bouddhas qui lui donneront les « trois remèdes ». Les trois remèdes correspondent au déblocage des sphères haute, moyenne et basse de son microcosme, ce qui prouve qu'il est dans un itinéraire d'évolution infinie ; développer sa conscience et ouvrir son esprit veut dire qu'il aura un pied-à-terre dans l'avenir et que dans la vie terrestre comme dans la Voie Spirituelle, il vivra paisiblement.

**Question :** Cher Maître, dans le cas où inconsciemment on a attenté à la vie de quelqu'un, que doit-on faire pour libérer le karma injustifié de cette personne et de nous-mêmes ?

**Réponse de notre Maître :** Si l'on nuit à quelqu'un, c'est parce que son esprit n'est pas ouvert et que l'on s'oriente vers le monde Yin. On ne sait que rivaliser. Si l'on accepte de se perfectionner spirituellement pour éclairer soi-même son âme, on aura l'occasion de se défaire de ses problèmes. Notre compassion sauvera généreusement toutes les âmes ignorantes et fautrices de troubles. Le pratiquant spirituel qui ne connaît pas son âme sera facilement fauteur de troubles ; il nuira aux autres sans s'en rendre compte. Il croira qu'il a été lucide. La Loi du Karma punira ceux qui se sont nuï et qui ont nuï aux autres en appliquant des théories amORALES qui s'opposent à Dieu et aux Bouddhas. Il s'enfermera dans la Sphère des Ténèbres qui est sans issue.

---

## Communiqué de VÔViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995  
C.d.T. : T.Q.T.

---

**Destinataires :** Centres VÔVi, connectés à Internet.

**OBJET :** Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÁM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre VÔ-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VÔViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VÔViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :  
**Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VÔViLED. All rights reserved.**
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le VÔ-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VÔViLED.

Sincères remerciements,

**Le Département Coordination de VÔViLED.**

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

\*\*\*\*\*

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VÔViLED. All rights reserved

\*\*\*\*\*